

GARANTÍA

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. garantiza este producto por término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.
Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.
5. Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto _____ Marca _____
Modelo _____ No. de Serie _____
Nombre del distribuidor _____
Calle y número _____ Colonia o poblado _____
Ciudad / código postal _____ Fecha de entrega _____
Sello y firma _____

Modelos: LKM-9510 RVI

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES

Para mayores informes sobre un
Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio
Visita nuestro sitio web: www.koblenz.com.mx Escribenos en Whatsapp: 55 7955 2874

Edo. de México
(55)58-64-03-00

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.
Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatta, Cuautitlán
Izcalli, Edo. de México, México
C.P. 54730

Encuétranos en:
f X v @KoblenzMexico

Importado por:

Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.

Thorne Electric, Co.

Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatta
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300

P.O. BOX 18363,
San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A.
Tel: (210) 590-1226
Fax: (210) 590-1258
1 (800) 548-5741



Discover more products: www.koblenz.com

MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA



For model /
Para modelo:
LKM-9510 RVI

PROFESSIONAL BLENDER User Manual LICUADORA PROFESIONAL Manual de uso

Congratulations!

You have just purchased a Koblenz® Professional Blender. Please read this manual carefully before operating the machine. Model and serial number may be found on the package. You should record both model and serial numbers and keep them in a safe place for future use. Keep this manual.

Felicidades!

Acaba de adquirir una Licuadora Profesional Koblenz®. Favor de leer detenidamente este manual antes de operar esta máquina. Los números de modelo y serie se pueden encontrar en la parte posterior del empaque. Ud. debe anotar ambos números y guardarlos en un lugar seguro para futura referencia. Conserve este manual.

Read all instructions before using this Professional Blender.

Antes de operar este aparato, lea cuidadosamente las instrucciones de uso.

Electrical Rating / Características Eléctricas: 127 V~ 60 Hz 1 000 Watts

CONTENTS

Important safety instructions.....	2	Use.....	4
Warning.....	2	Control panel.....	4
Polarized outlet	2	Maintenance & cleaning.....	5
Your blender components.....	3	Storage.....	5
Operation.....	3	Troubleshooting.....	6
Assemble.....	4	Warranty.....	6

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this blender. Save these instructions.

WARNING

This blender is for household use only. When using your professional blender, basic safety precautions should always be followed:

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

- Close supervision is necessary when blender is used by or near children.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of blender in water or any other liquids.
- Handle blender carefully, cutting blades are sharp.
- Do not let cord hang over edge of table, counter, or touch hot surfaces.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a risk.
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may cause hazard or injury.
- Blender only operates if glass jar is inserted into the motor housing.
- Before switch blender on, make sure glass jar is correctly assembled into the motor housing.
- Unplug from outlet when blender is not in use and before cleaning.
- To disconnect, turn OFF, then remove plug. Always hold plug, and never pull cord.
- Extreme caution must be used when moving glass jar containing hot liquids.
- Allow cooler any hot liquids to lukewarm before pour them into glass jar.
- Use extreme caution when removing glass jar, turn motor housing OFF before removing glass jar.
- Extreme caution cleaning inside glass jar, cutting plates are sharp.
- Do not operate blender in any malfunction or dry motion.
- Avoid any contact with blades or moving parts when blender is on.
- Do not place any of the following materials into glass jar: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
- Do not store any materials other than manufacturer's recommended accessories in this blender when not in use.
- Keep hands and utensils out of glass jar while blender is on, a scraper may be used only when blender is off.
- To reduce the risk of injury, never place blades on base without glass jar properly attached.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a responsible person for their safety.
- Close supervision is necessary to avoid children use any appliance as a toy.
- This appliance is only for use in home and similar applications such as the following:
 - By the kitchen staff in areas of stores, offices or other work environments
 - Country houses
 - By clients in hotels, motels or other residential type environments
 - Bedroom or dining room environments
- Be careful if the hot liquid is poured into the blender, as it may blow out of the appliance due to sudden steam.

POLARIZED OUTLET

This appliance is for use on a 127 V~ circuit, and has a polarized plug as shown in figure A. A temporary adapter may be used to connect this plug to non-polarized outlet. Temporary adapter should be used only until a properly polarized outlet can be installed by a qualified electrician.

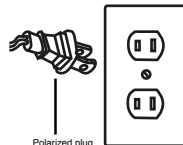


Figure A

NOTE:

In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSAS Y SOLUCIONES
La máquina se detiene después de un largo tiempo de procesar alimentos.	<ul style="list-style-type: none"> Esta es una protección contra sobrecarga para evitar daños al motor. Desconecte el enchufe y deje enfriar la licuadora por lo menos 30 min. y vuelva a enchufarla.
Los alimentos no están bien procesados.	<ul style="list-style-type: none"> Se puede sobrecargar por colocar alimentos demasiado grandes al mismo tiempo. Pruebe con una cantidad menor. Para mejores resultados, los ingredientes deben estar en piezas pequeñas.
El alimento se pega al vaso, es difícil de quitar de las cuchillas o éstas no giran.	<ul style="list-style-type: none"> Los ingredientes pueden ser demasiado grandes y pueden bloquear las cuchillas. Intente cortar en pedazos más pequeños. Para mejores resultados, los ingredientes deben estar en piezas pequeñas. La mezcla puede ser demasiado gruesa. Trate de agregar más líquido.
Los alimentos se procesan demasiado finos.	<ul style="list-style-type: none"> Trate de reducir el tiempo de procesamiento. Utilice el botón en función "PULSE" para un control sencillo.

Tu licuadora Koblenz es un aparato multi-velocidades. Estos rangos de velocidades hacen las preparaciones rápidas, fáciles e interesantes.

1. Lave los alimentos y córtelos en piezas pequeñas.
2. Coloque los alimentos dentro del vaso.
3. Antes de licuar, agregue el nivel deseado de agua o mezcla líquida en el vaso.
4. Ensamble el vaso con la base del motor y gire hasta llegar a tope.



Nota:

Los dos juegos de cuchillas funcionan de manera simultánea en diferentes direcciones.

Precaución

1. Antes de usar la licuadora, presione "apagado" y desconecte el cable de corriente.
2. Nunca sumerja la base de la licuadora en agua o cualquier otro líquido. Limpie la base sólo con un paño húmedo.
3. El tamaño sugerido de cubos de hielo es de 25 mm o menos. No moler más de 400 gr de hielo al mismo tiempo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



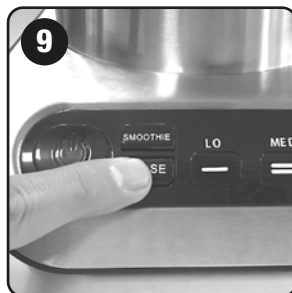
PRECAUCIÓN: Antes de limpiar la licuadora, asegúrese de que la clavija del aparato no está conectada a la toma de corriente.

- No trate de desmontar las cuchillas del vaso de vidrio para limpiarla. Esto conducirá a problemas de fugas.
- Tome el vaso de vidrio de la licuadora y retire la mezcla sobrante.
- Tenga cuidado las cuchillas están muy afiladas.

LIMPIEZA

IMPORTANTE: DESENCHUFE ANTES DE LIMPIAR LA BASE, NO SUMERJA EL APARATO EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.

Use una fibra suave y húmeda con detergente para limpiar el exterior de la base de la licuadora. Enjuague bien y deje secar. No utilice limpiadores abrasivos o fibras metálicas. **NO SUMERGIR EL VASO DE LA LICUADORA** en agua, ni utilizar lavavajillas.



LIMPIEZA DEL VASO DE VIDRIO

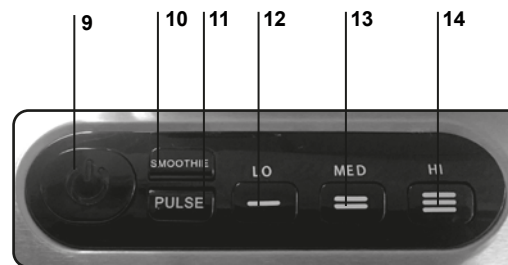
Vierta 500 ml de agua tibia en el vaso de la licuadora. Agregue un poco de detergente líquido para lavaplatos. Seleccione la función de "Pulse". Mezcle el detergente durante 10 –15 segundos. Vacíe el vaso de agua jabonosa. Enjuague bien el vaso con agua limpia. **Nota:** La función "Fácil Limpieza" no sustituye a la limpieza periódica descrita anteriormente. Es indispensable limpiar bien la licuadora cada vez que procese cualquier tipo de alimento.

ALMACENAJE

Después de lavar el vaso de la licuadora, ensamble todos los componentes de la misma y coloque la tapa medidora semi-abierta para evitar malos olores.

YOUR BLENDER COMPONENTS

1. Measure cup
2. Leak proof lid
3. Bidirectional blades
4. Glass jar
5. Jar collar
6. Threaded jar bottom
7. Housing
8. Control panel
9. On / Off button - stop
10. Smoothie
11. Pulse
12. Low velocity
13. Medium velocity
14. High velocity



OPERATION

FOR FIRST USE

1. Read all sections of this booklet and follow all instructions carefully.
2. Make sure blender is unplugged and LED of button is "OFF".
3. Wash parts of unit, which will contact with foods.
4. Thoroughly dry all accessories and re-assemble in blender, plug it into outlet and you are ready to use your new blender.
5. Place foodstuff into glass jar.
6. Put protector cover on glass jar and place jar into housing properly. Place measure cup on hole in protector cover.
7. Turn blender "ON", a blue LED light will indicate that it is ready to work. Select the desired speed.
8. When blending is complete, turn control to "OFF".

NOTE: If you have a problem with blades, contact your Authorized Service Center. Do not attempt to disassemble or repair them.

ASSEMBLE



1. Insert protector cover into jar and insert measure cup.



2. Place jar into motor housing until it is properly fit.



3. Align the bottom of jar with motor base and turn right as far as possible. This insures an adequate assembly and closes the safety switch.

USE



4. Place foodstuff you wish to process into glass jar .

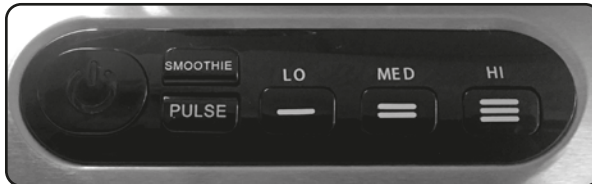


5. Put protector cover on glass jar and place jar into motor housing properly, place measure cup into hole in protector cover.



6. Press ON / OFF button.

CONTROL PANEL



The switch does not permanently engage in the "pulse" setting, you have to keep it pressed.

IMPORTANT: DO NOT USE BLENDER WITHOUT LIQUID.

SPEEDS:

a) LO: Low speed is recommended to use for liquids

b) MED: Average speed is recommended to use for liquids and solids

c) HI: High speed is recommended for liquids and large solids.

All speeds handle periods of variable speed for a better liquefied allowing a better distribution of solids with liquids.

PULSE: This function is performed by pressing "PULSE" button and stops working when button is released.

Note: Period of operation of blender is 60 sec. Enough time for a recommended grinding, if you wish to continue grinding, re-select desired speed.

SMOOTHIE: To make frappe / ice (50 sec).

ENSAMBLE



1. Inserte la tapa protectora en el vaso y coloque la tapa medidora.



2. Ensamble la base de cuchillas con la base del motor.



3. Gire hasta llegar a tope y coincida la flecha del vaso con el candado. Esto asegura un ensamble adecuado y se cierra el interruptor de seguridad.

USO



4. Coloque el alimento que desea procesar en el vaso de vidrio.



5. Coloque la tapa protectora en el vaso de vidrio y éste sobre la base de la licuadora, ponga la tapa medidora en el orificio de la tapa protectora.



6. Oprima el botón de encendido / apagado de la licuadora.

PANEL DE CONTROL



El botón de "Pulse" no se queda presionado permanentemente. Para su funcionamiento, es necesario mantenerlo presionado.

IMPORTANTE: NO UTILIZAR LA LICUADORA SIN LÍQUIDO.

VELOCIDADES:

a) LO: Velocidad baja se recomienda usar para líquidos.

b) MED: Velocidad media se recomienda usar para líquidos y sólidos.

c) HI: Velocidad alta se recomienda para líquidos y sólidos grandes.

Todas las velocidades manejan periodos de velocidad variable para un mejor licuado permitiendo una mejor distribución de sólidos con líquidos.

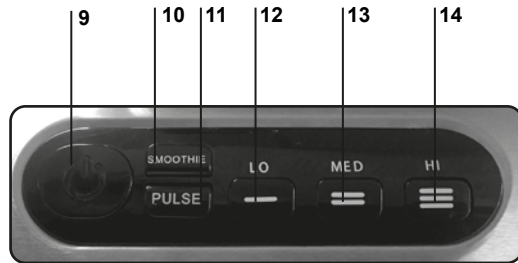
PULSE (Pulso): Esta función se realiza oprimiendo el botón "PULSO" y deja de funcionar cuando se suelta el botón.

Nota: El periodo de funcionamiento de la licuadora es de 60 seg. Tiempo suficiente para una molienda recomendada, si usted desea continuar la molienda vuelva a seleccionar la velocidad deseada.

SMOOTHIE: Para realizar frapé / hielo (50 seg).

COMPONENTES DE SU LICUADORA

1. Tapa medidora
2. Tapa protectora
3. Cuchillas bidireccionales
4. Vaso de vidrio
5. Base cuchillas
6. Tuerca de cuchillas
7. Base
8. Panel de control
9. Botón encendido / apagado - detener
10. Smoothie
11. Pulso
12. Velocidad baja
13. Velocidad media
14. Velocidad alta



OPERACIÓN

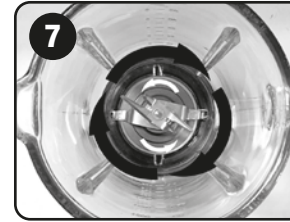
ANTES DE USAR SU LICUADORA POR PRIMERA VEZ, asegúrese de lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones incluidas en este manual.
2. Asegúrese que la licuadora esté desconectada y que el LED del botón de encendido esté apagado.
3. Lave todos los accesorios con agua caliente y jabón.
4. Seque bien todos los accesorios y vuelva a armar la licuadora, conéctela a la toma de corriente y listo.
5. Coloque los alimentos en el vaso de vidrio.
6. Coloque la tapa protectora en el vaso de vidrio; coloque el vaso de vidrio sobre la base de la licuadora y coloque la tapa medidora en el orificio de la tapa protectora.
7. Encienda la licuadora, una luz LED color azul le indicará que está lista para trabajar y seleccione la velocidad deseada.
8. Cuando termine de usar la licuadora, oprima el botón de "APAGADO".

NOTA: Si tiene algún problema con sus cuchillas contacte a su Centro de Servicio Autorizado. No intente desensamblarlas ni repararlas.

Your Koblenz Blender is a multi-speed appliance. This range of speeds makes food preparation easy, interesting and fast.

1. Wash the pieces of food first and slice into small pieces.
2. Place the sliced of food into jar.
3. Before blending, add desired level of water or liquid mixture into jar.
4. Fit mixer goblet onto the motor unit, turn until you reach the top.



Note:

The two sets of blades can run simultaneously in different directions.

Caution

1. After using the unit, always press "OFF" and pull out main plug .
2. Never immerse engine housing in water and any other liquids. Wipe it only with a moist cloth.
3. Suggested ice block size should be 25 mm or less, don't crush more than 400 g ice blocks at each time .

MAINTENANCE & CLEANING



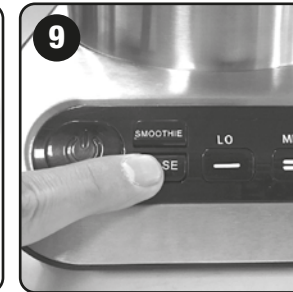
CAUTION: Before cleaning your blender, make sure that appliance plug is not connected to a power supply.

- Do not disassemble blades of glass jar to clean, this causes leakage problems.
- Take blender glass jar and remove the excess.
- Careful, cutting blades sharpened.

CLEANING

IMPORTANT: DO NOT IMMERSE APPLIANCE INTO WATER OR ANY OTHER LIQUID.

Use a soft, damp fiber with detergent to clean outside blender's base. Rinse well and let dry. Do not use abrasive cleaners or metallic fibers. **DO NOT SUBMERGE THE BLENDER GLASS** in water, or use a dishwasher.



Fill 500 ml warm water to jar of blender. Put a small quantity of dish soap and turn button to "Pulse". Mix dish soap for 10 -15 seconds. Empty jar of soapy water. Rinse jar thoroughly with clean water.

Note: Function "Easy Clean" do not substitute to periodically cleaning. Is important cleaning blender every time is used.

STORAGE

After cleaning blender, assemble all components and safe glass jar with measure cup semi open to avoid bad smells.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSES & SOLUTIONS
Machine stops after a long time processing food.	<ul style="list-style-type: none"> This is an overload protection to prevent damage to engine. Disconnect plug and let blender cool for at least 30 min and plug it back in.
Food is not well processed.	<ul style="list-style-type: none"> It can be overloaded by placing too large food at the same time. Try a smaller amount. For better results, ingredients must be in small pieces.
Food sticks to cup or is difficult to remove from blades.	<ul style="list-style-type: none"> Ingredients may be too large and may block blades. Try cutting into smaller pieces. For best results, ingredients should be in small pieces. Mixture may be too thick. Try to add more liquid.
Food is processed too thin.	<ul style="list-style-type: none"> Try to reduce the processing time.

WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of two year for domestic use.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY to any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY the accessories since their life depends upon the amount of use.

FOR REPAIR The inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or an authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period. The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever. Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

CONTENIDO

Instrucciones importantes de seguridad	7	Uso.....	9
Advertencias.....	7	Panel de control.....	9
Modelo con conexión polarizada.....	7	Limpieza y mantenimiento.....	10
Componentes de la licuadora.....	8	Almacenaje.....	10
Operación.....	8	Problemas y soluciones.....	11
Ensamble.....	9	Garantía.....	12

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use su licuadora, debe seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEER INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ADVERTENCIAS

Esta licuadora es únicamente para uso doméstico.

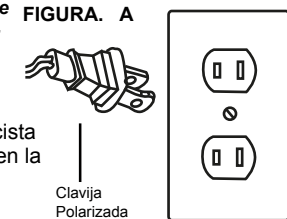
1. Lea atentamente todas las instrucciones.
2. Es necesaria la supervisión de adultos cuando la licuadora esté siendo usada cerca de niños.
3. Para evitar una descarga eléctrica, no sumerja el cable, la clavija, ni la base del motor de la licuadora en agua o en otros líquidos.
4. Maneje la licuadora con cuidado, las cuchillas son afiladas.
5. No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa, ni toque superficies calientes.
6. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, técnico de servicio o una persona calificada para evitar un riesgo.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar riesgos o lesiones.
8. La licuadora sólo funciona si el vaso de vidrio está colocado sobre la base de la licuadora.
9. Antes de encender la licuadora, asegúrese que el vaso de vidrio esté correctamente ensamblado a la base de la licuadora.
10. Desconecte la licuadora de la corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla.
11. Para desconectar, apretar el botón de apagado y desconecte la clavija de la corriente. Siempre desconecte de la clavija y nunca jale del cable.
12. Extreme precauciones cuando esté usando el vaso de vidrio con líquidos calientes.
13. Deje enfriar un poco los líquidos calientes a tibios antes de verterlos en el vaso de vidrio.
14. Extreme precauciones cuando retire el vaso de vidrio de la licuadora, apague la licuadora antes de retirar el vaso de vidrio.
15. Extreme precauciones cuando limpie el interior del vaso de vidrio, las cuchillas son afiladas.
16. No opere la licuadora en mal funcionamiento o con el vaso de vidrio vacío.
17. Evite cualquier contacto con las cuchillas o partes móviles cuando la licuadora esté encendida.
18. No coloque ninguno de estos materiales dentro del vaso de vidrio: Cartón, plástico, papel o cualquier material similar.
19. No coloque ningún material que no sea el recomendado por el fabricante en la licuadora cuando no esté en uso.
20. Mantenga manos y utensilios fuera del vaso de vidrio cuando la licuadora esté encendida, un utensilio puede ser usado sólo cuando la licuadora esté apagada.
21. Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque las cuchillas en la base de la licuadora sin ajustarlas al vaso de vidrio.
22. Evite que los niños utilicen este aparato. Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
23. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
24. Esta aparato se destina para utilizarse en aplicaciones de uso doméstico y similar como las siguientes:
 - a) Por el personal de cocinas en áreas de tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo
 - b) Casas de campo
 - c) Por clientes en hoteles, moteles u otros entornos de tipo residencial
 - d) Entornos tipo dormitorio o comedor
25. Tenga cuidado si el líquido caliente se vierte dentro del procesador de alimentos o licuadora, ya que éste puede expulsarse fuera del aparato debido a un vapor repentino.

MODELO CON CONEXIÓN POLARIZADA

Esta máquina está diseñada para utilizarse en un circuito nominal de 127 V~ y tiene una clavija polarizada como se ilustra en la Figura A.

Cuide su máquina de altos y bajos voltajes

Un adaptador puede utilizarse temporalmente para conectar la clavija a un contacto no polarizado. El adaptador temporal solo podrá utilizarse mientras un electricista calificado instala un contacto polarizado como el que se ilustra en la Figura A.



ADVERTENCIA

Una conexión inapropiada puede provocar riesgo de choque eléctrico, revise por medio de un electricista capacitado que el contacto que se utilizará esté debidamente polarizado. No modifique la clavija de la máquina, si la clavija no ajusta en el contacto, instale uno llamando a un electricista capacitado.